

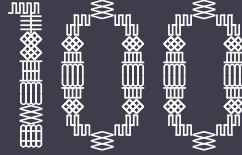


La Lituanie restaurée



CÉLÉBRATION DU CENTENAIRE
DU RÉTABLISSEMENT DE L'ÉTAT
LITUANIEN : PROGRAMME
CULTUREL EN FRANCE

La Lituanie restaurée



En 2018, la Lituanie célèbre le centenaire de son État moderne. Le jour le plus important de son histoire est le 16 février 1918 : ce jour-là a été fondé un État moderne indépendant et démocratique et rétablie la tradition de l'État qui avait formellement existé en Lituanie de 1253 à 1795.

La création d'un État lituanien moderne en 1918 était fondée sur les principes d'égalité, de liberté et de prospérité. Pour cette raison, tous ses individus d'appartenance ethnique et de religion différentes, vivant tant dans le pays lui-même qu'à l'étranger, ont choisi d'être libres et de devenir les bâtisseurs de l'État, puis, lors de l'occupation, les gardiens de la tradition de l'État lituanien. Le centenaire révèle la capacité du peuple lituanien à reprendre du passé ce qui est le meilleur et nécessaire à aujourd'hui. Nous sommes toujours prêts à faire des choix responsables et complexes pour le bien de notre pays et de notre peuple. Nous défendons notre liberté lorsque cette valeur fondamentale est menacée. Cela permet d'être fier des succès de la Lituanie restaurée et suggère de travailler pour aujourd'hui et demain.

Commémorer le centenaire est une occasion émouvante de repenser ces années avec une créativité contemporaine. Nous souhaitons vous inviter à ce voyage !



Liana Ruokytė-Jonsson,
Ministre de la Culture de la République de Lituanie

À l'occasion du centenaire du rétablissement de l'État lituanien, nous sommes heureux de pouvoir présenter la culture de la Lituanie en France, pays avec lequel nous avons régulièrement coopéré tant le siècle dernier qu'avant et pour lequel nous avons toujours ressenti une fraternité sincère. Cette fraternité s'est particulièrement renforcée tout de suite après le rétablissement de l'État lituanien, lorsque les intellectuels, les artistes et les scientifiques de Lituanie ont établi des liens avec la France, plusieurs d'entre eux ont trouvé là-bas leur chez eux, un espace pour diffuser leurs idées ainsi qu'un public curieux et attentif.

Le programme que nous présenterons cette année en France est vraiment varié et représente la culture de la Lituanie sous différents genres et aspects. Le programme exhaustif du cinéma lituanien, les expositions d'art visuel et les concerts de musique classiques permettront aux amateurs français des arts de mieux connaître la culture de la Lituanie.

Actuellement, lorsqu'on entend à nouveau des voix pour une exclusion et une séparation, il est plus que jamais important de se rappeler que la cohabitation vaut mieux qu'un conflit, ensemble vaut mieux que séparément. Je crois que ce programme sera encore une autre impulsion pour une meilleure connaissance mutuelle et la poursuite d'un dialogue fructueux entre nous.

15-28 janvier 2018

Cinémathèque française
51 Rue de Bercy, 75012 Paris

RÉTROSPECTIVE DU CINÉMA LITUANIEN

Lundi 15 janvier, 20h00

Le givre (Šerkšnās) de Sharunas Bartas, 2017

Mercredi 17 janvier, 19h00

Trois jours (Trys dienos) de Sharunas Bartas, 1991

Mercredi 17 janvier, 20h45

Les sentiments (Jausmai) de Algirdas Dausa, Almantas Grikevičius, 1968

Jeudi 18 janvier, 19h00

Mariupolis de Mantas Kvedaravičius, 2016

Jeudi 18 janvier, 21h00

Sadūto Tūto de Almantas Grikevičius, 1974

Vendredi 19 janvier, 19h30

La terre des aveugles (Neregij žemė) de Audrius Stonys, 1992
Dix minutes avant le vol d'Icare (Dešimt minučių prieš Ikaro skrydį) de Arūnas Matelis, 1990

En mémoire d'un jour passé (Praejusios dienos atminimui) de Sharunas Bartas, 1990

Antigravitation (Antigravitacija) de Audrius Stonys, 1995

Dialogues avec Sharunas Bartas, Audrius Stonys et Arūnas Matelis (50 min.).

Au cours des années qui ont suivi l'indépendance, une nouvelle génération de réalisateurs lituaniens pose au cinéma la question de l'identité collective et individuelle au sein d'un monde changeant. Rencontre animée par Arnaud Héé.

Arnaud Héé est critique de cinéma (« Études », « Bref », « Images documentaires », « Critikat »), membre du comité de sélection du festival « Cinéma du réel » et enseignant à La Fémis.

Samedi 20 janvier, 15h00

La Belle (Gražuolė) de Arūnas Žebriūnas, 1969
Séance présentée par Alantė Kavaitė.

Samedi 20 janvier, 19h30

Corridor (Koridorius) de Sharunas Bartas, 1995

Samedi 20 janvier, 21h15

Les enfants de l'hôtel « America » (Vaikai iš « Amerikos » viešbučio) de Raimundas Banionis, 1990

Dimanche 21 janvier, 18h00

Tourbillon (Duburys) de Gytis Lukšas, 2009

Dimanche 21 janvier, 20h45

La fiancée du diable (Velnio nuotaka) de Arūnas Žebriūnas, 1974

Lundi 22 janvier, 19h00

L'été de Səngailė (Səngailės vasara) de Alantė Kavaitė, 2015
Séance suivie d'une discussion avec la réalisatrice Alantė Kavaitė

Mercredi 24 janvier, 15h00

Le balcon (Balkonas) de Giedrė Beinoriūtė, 2008

Mercredi 24 janvier, 19h00

PROGRAMME DE COURTS MÉTRAGES CONTEMPORAINS

Je ne suis pas d'ici (Aš čia tik svečias) de Giedrė Žickytė, Maite Alberdi, 2016

Le chameau (Kupranugaris) de Laurynas Bareiša, 2016

Le tapageur (Triukšmadarys) de Karolis Kaupinis, 2014

Notre père (Tėve mūsų) de Marius Ivāškevičius, 2010

De retour (Namo) de Gabrielė Urbonaitė, 2016

Mercredi 24 janvier, 20h45

Pour toujours ensemble (Amžinai kartu) de Lina Lužytė, 2016

Jeudi 25 janvier, 19h30

PROGRAMME DE COURTS MÉTRAGES CONTEMPORAINS

La culpabilité (Kaltė) de Reda Tomingas, 2013

Les bois (Miškas) de Ignas Meilūnas, 2015

La chute (Nuopolis) de Urtė Oettinger, Johan Oettinger, 2016

Grand-père et grand-mère (Gyveno Senelis ir Bobutė) de Giedrė Beinoriūtė, 2007

Terminus : la Lune (Paskutinė stotelė – Mėnulis) de Birutė Sodeikaitė, 2017

Jeudi 25 janvier, 21h30

Quelques-uns d'entre nous (Mūsų nedaug) de Šarūnas Bartas, 1996

Vendredi 26 janvier, 18h45

Tandis que j'avancais, de brefs éclairs de beauté m'apparaissaient de temps en temps (As I Was Moving Ahead Occasionally I Saw Brief Glimpses of Beauty) de Jonas Mekas, 2000

Séance présentée par Jonas Mekas

Samedi 27 janvier, 15h00

Réminiscences d'un voyage en Lituanie (Reminiscences of a

Journey to Lithuania) de Jonas Mekas, 1971-1972

Dialogue avec Jonas Mekas (60 min.)

« Ce film, c'était d'abord pour moi-même ... Mes amis à New York me demandaient toujours d'où je venais, comment était mon pays. J'ai fait ce film aussi pour leur montrer. » (Jonas Mekas)

Rencontre animée par Patrice Rollet et Caroline Maleville. Patrice Rollet est membre du comité de rédaction de la revue Trafic. Caroline Maleville est responsable de programmation à la Cinémathèque française.

Samedi 27 janvier, 20h00

Perdu perdu perdu (Lost Lost Lost) de Jonas Mekas, 1976

Dimanche 28 janvier, 14h30

La Lituanie et l'effondrement de l'URSS (Lithuania and the Collapse of the USSR) de Jonas Mekas, 2008

Jeudi 25 janvier, 18h00

Livre de Jonas Mekas « A Dance with Fred Astaire » (2017, Anthology Editions). Présentation et discussion avec l'auteur
Galerie du Jour - Agnès b
44 rue Quincampoix, 75004 Paris

La rétrospective du cinéma lituanien à la Cinémathèque française est un des projets les plus importants de présentation du cinéma national en Europe et elle inaugure le cycle d'événements culturels en France consacré au centenaire du rétablissement de l'État lituanien en 2018. Du 15 au 28 janvier sera présenté aux cinéphiles français probablement le plus grand programme de films lituaniens récents, incluant plusieurs générations de cinéastes et se distinguant par une diversité des genres et des styles.

Le programme comprend une sélection de courts métrages documentaires des années 80, des films contemporains, des films d'animation et des classiques du cinéma lituanien, soit au total plus de 30 œuvres du cinéma lituanien. Une attention particulière est accordée aux films des réalisateurs lituaniens ayant obtenu une reconnaissance internationale

Jonas Mekas et Šarūnas Bartas. Il est intéressant que le célèbre réalisateur d'origine lituanienne J. Mekas, qui occupe une place exceptionnelle dans le cinéma américain d'avant-garde, a lui-même sélectionné les films de la rétrospective de son œuvre et qu'il participera à leur présentation à Paris. Lors de la présentation du programme des films lituaniens aura également lieu la première française du dernier film de fiction de Š. Bartas « Le givre » (Šerkšnas).

Le programme est préparé par le Centre du cinéma lituanien en coopération avec l'ambassade de la République de Lituanie en France.

www.cinematheque.fr

www.lkc.lt

www.cinematheque.fr/cycle/cinema-de-lituanie-423.html

30 janvier 2018 | 19h30
Centre Culturel Irlandais à Paris
5 Rue des Irlandais, 75005 Paris

FILM DOCUMENTAIRE « CONTREBANDIERS DE LIVRES » (KNYGNEŠIAI)

Production : Erø Film, Planet Korda Pictures, Vinegar Hill Production

Année : 2010
Durée : 73 min.
Langue : lituanien
Sous-titres : anglais

« Knygnešiai » (Contrebandiers de livres) est un film-voyage, celui qu'un poète irlandais Gearóid Mac Lochlainn et un metteur en scène lituanien Albertas Vidziūnas refont sur le chemin, plein de dangers, des contrebandiers de livres lituaniens du XIXe siècle. Au péril de leur vie, les contrebandiers de livres ont sauvé la langue lituanienne, en transportant en contrebande de la Prusse en Lituanie des livres, des journaux et des revues en caractères latins interdits et en les distribuant dans les écoles clandestines. Traversant les forêts et les rivières, chacun apprend quelque chose qu'il ne savait pas sur son pays et découvre toujours plus de liens entre sa langue maternelle et son identité.

Équipe artistique du film : le réalisateur Jeremiah Cullinane ; les producteurs Rasa Miškinytė, Bartolomeo Dibenedeto, Jeremiah Cullinane et David Rane ; le caméraman Audrius Kemežys.

www.centreculturelirlandais.com



9 et 10 février 2018 | 21h00
La Gaîté Lyrique (Grande salle)
3bis Rue Papin, 75003 Paris

SPECTACLE SON ET IMAGE DE LA COMPOSITRICE JUSTÉ JANULYTĖ « SANDGLASSES »

Organisateurs : Biennale NÉMO, Gaîté Lyrique,
T&M-Paris, Micadanses et ADAMI

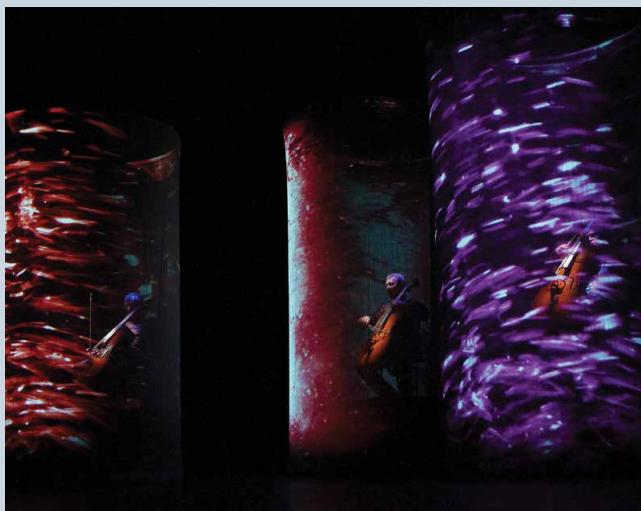
Créateurs et interprètes : la compositrice Justé Janulytė, le vidéaste Luca Scarzella, l'électronique en live Michele Tadini et Antonello Raggi, la conception lumière Eugenijus Sabaliauskas et Vilius Vilutis, l'auteur de la scénographie Jūratė Paulėkaitė, l'assistant vidéo Michele Innocente, les solistes de « Gaida Ensemble » Edmundas Kulikauskas, Povilas Jacunskas, Rūta Tamutytė et Onutė Švabauskaitė (violoncelle).

La compositrice lituanienne Justé Janulytė est une artiste européenne exceptionnellement douée. Souvent primée, sa musique se distingue par une alternance progressive des timbres, des textures et des registres qui plonge le public dans une sensation flottante d'éternité. Quatre violoncellistes installés dans d'impressionnants cylindres, un jeu astucieux de projections vidéo et une succession envoûtante de musique et d'images : dans « Sandglasses », Justé Janulytė crée à la fois une musique, un espace, une sensation, l'apparition et la disparition des musiciens. Les spectateurs sont immergés dans l'environnement visuel du vidéaste italien Luca Scarzella, tantôt méditatif, tantôt puissant et spectaculaire, perdant, peu à peu, la sensation de l'espace et du temps.

gaite-lyrique.net/sors-de-ce-corps
gaite-lyrique.net
www.janulyte.info



Justé Janulytė



Instant de spectacle « Sandglasses »



8 mars 2018 | 20h30

Salle Gaveau

45-47 Rue La Boétie, 75008 Paris

LE CONCERT SOLENNEL DÉDIÉ AU CENTENAIRE DU RÉTABLISSEMENT DE L'ÉTAT LITUANIEN

Orchestre de chambre de Lituanie

Mūza Rubackytė (piano)

Robertas Šervenikas (direction)

Organisateurs :

Philharmonie nationale de Lituanie,

Philippe Maillard Productions,

Ambassade de Lituanie en France

PROGRAMME

Pierre Thilloy -

Le Songe d'Eglè, op. 225. Première mondiale (œuvre spécialement composée pour ce concert sur le thème du conte lituanien « Eglè, la reine des serpents »).

Wolfgang Amadeus Mozart -

Concerto pour piano n° 23 K.488

I. Allegro

II. Adagio

III. Allegro assai

Arvydas Malcys (né en 1957) -

La Voie Lactée (2004)

Frédéric Chopin -

Concerto pour piano n° 1, op.11

I. Allegro

II. Romanze - Larghetto

III. Rondo - Vivace

Photo de Dmitrij Matvejev



Orchestre de chambre
de Lituanie

L'Orchestre de chambre de Lituanie (fondé en 1960 par l'éminent chef d'orchestre Saulius Sondeckis) est l'ensemble lituanien le plus connu dans le monde. Il a donné des concerts sur les plus grandes scènes européennes, en Amérique du Nord et du Sud, en République d'Afrique du Sud, au Japon, en Chine et en Australie. L'exceptionnel Mstislav Rostropovitch ainsi que le grand musicien et humaniste lord Yahudi Menuhin ont laissé une empreinte profonde dans l'histoire de l'orchestre. L'excellence de l'Orchestre de chambre de Lituanie a inspiré beaucoup de compositeurs des XXe-XXIe siècles, l'orchestre est devenu co-auteur des premières mondiales et des premiers enregistrements des œuvres de Bronius Kutavičius, Osvaldas Balakauskas, Algirdas Martinaitis et autres auteurs lituaniens ainsi que des compositeurs de différents pays comme Alfred Schnittke, Arvo Pärt, Pēteris Vasks, Dobrinka Tabakova, Alla Pavlova, etc.

L'éminente pianiste et professeur Mūza Rubackytė, qui représente non seulement la Lituanie mais aussi la France et la Suisse, a préparé plus d'un programme marquant avec l'Orchestre de chambre de Lituanie. La pianiste est la lauréate des concours internationaux de pianistes Liszt-Bartók de Budapest et « Les Grand Maîtres Français » à Paris, « une des meilleures interprètes vivantes de Liszt » (revue « Fanfare », États-Unis). Ses interprétations authentiques des œuvres de Liszt, Chopin, Čiurlionis, Vienne, Chostakovitch, Penderecki et de dizaines d'autres compositeurs ne laissent pas indifférents, et ceux qui la suivent depuis de nombreuses années et les auditeurs attendent impatiemment de nouvelles rencontres avec la poétesse du piano.

En trois décennies, le directeur musical du Théâtre de l'opéra et du ballet de Lituanie et chef d'orchestre de l'Orchestre symphonique national de Lituanie R. Šervenikas a été accompagné sur la scène de l'opéra et dans les salles de concerts par de nombreuses personnalités marquantes du monde de la musique : Sofia Gubaidulina, David Geringas, Misha Maisky, Maurice André, Denis Macuev et beaucoup d'autres.

Au programme du concert du 8 mars 2018, les chefs-d'œuvre de la musique classique Concerto pour piano n° 23 K.488 de Wolfgang Amadeus Mozart et Concerto pour piano n° 1, op.11 de Frédéric Chopin sont complétés par les œuvres d'auteurs lituaniens et français contemporains. Le compositeur et violoncelliste Ar-

vydas Malcys est inspiré dans son œuvre par les phénomènes complexes de la terre et de l'univers, tandis que les chants populaires lituaniens et le mythe théogonique du plus célèbre conte lituanien « Eglė, la reine des serpents » ont séduit Pierre Thillo, ami de M. Rubackytė. La première de l'œuvre de Pierre Thillo, créée spécialement pour ce concert, sera jouée.

www.sallegaveau.com/spectacles/muza-rubackyte-piano
www.sallegaveau.com



Photo de Dmitrij Matvejev

Le chef d'orchestre Robertas Šervenikas



La pianiste Mūza Rubackytė

mars 2018

Cinéma à Paris (à confirmer)

PRÉSENTATION DU FILM DU RÉALISATEUR KRISTIJonAS VILDŽIŪNAS « SENEKOS DIENA » (LE JOUR DE SÉNÈQUE) AU FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE PARIS

Production : Studio Uljana Kim, Locomotive Productions, Amrion
Production

Année : 2016

Durée : 1h46

Langue : lituanien

Sous-titres : français

Lors du festival international du film *Semaine des cinémas étrangers* qui aura lieu à Paris du 6 au 14 mars et dont le thème est « Cinéma et musique », sera présenté le film, créé en 2016, du réalisateur lituanien Kristijonas Vildžiūnas « Le jour de Sénèque ».

Ce festival du film est organisé par le Forum des instituts culturels étrangers à Paris (FICEP) que la Lituanie a rejoint en 2014.

Le film du réalisateur K. Vildžiūnas « Le jour de Sénèque » a reçu en 2016 le Prix de l'Assemblée balte ainsi que le prix « Grue d'argent » en 2017 pour la meilleure œuvre de maîtrise profes-

sionnelle. L'action du film se déroule la veille du rétablissement de l'indépendance de la Lituanie et de nos jours. Plusieurs jeunes de dix-huit ans créent les dernières années de l'époque soviétique l'association de Sénèque dont la devise est « Vivre chaque jour comme s'il était le dernier ». Un triangle amoureux détruit l'association des jeunes maximalistes au moment où les peuples entrent en communion sur la Voie balte. Vingt-cinq ans plus tard, le héros du film Simonas, un homme qui a réussi, se souvient de plus en plus souvent avoir renoncé autrefois, dans sa jeunesse, à ses sentiments profonds. L'amertume de la déception incite le héros à se remémorer des instants de sa vie qui lui redonnent une sensation de dignité et le réconcilie avec la réalité. Selon le réalisateur K. Vildžiūnas, « Le jour de Sénèque » est un film sur la capacité à vaincre l'inertie, les efforts trouver l'espoir dans le quotidien, malgré les griefs, les pertes et les peurs. Ce film constitue un dyptique avec le film précédent « Toi être moi », ils sont tous les deux sur la foi dans la transformation personnelle et intérieure de l'homme. Le groupe de musique connu de l'époque de la « perestroïka » « Šiaurės kryptis » (Direction Nord), dont un des leaders était K. Vildžiūnas, s'est spécialement reconstitué pour les enregistrements de la bande-son de ce film. Dans « Le jour de Sénèque », nous entendons des chansons inédites et peu connues de « Šiaurės kryptis », écrites en 1986-1989. L'œuvre du célèbre compositeur de musique contemporaine Arvo Pärt « Pari intervallo » est jouée dans le film.

La production du film « Le jour de Sénèque » a été en partie soutenue par le Centre du cinéma lituanien auprès du ministère de la Culture, les centres du cinéma national en Lettonie et Estonie, le programme de l'Union européenne « Media » et le fonds du Conseil de l'Europe « Eurimage ».





Le haut-commissaire G. Petisne et sa famille attendent l'arrivée du sénateur Anatole de Monzie à la gare de Klaipėda, août 1922.

19 mars 2018 | 14h30-18h30

Sénat de la République française, Palais du Luxembourg
15 Rue de Vaugirard, 75291 Paris

COLLOQUE AU SÉNAT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE « ESTONIE, LETTONIE, LITUANIE : 1918-2018 »

En 2018, la Lituanie, la Lettonie et l'Estonie célébreront le centenaire du rétablissement de l'indépendance de leurs pays respectifs. À cette occasion, un colloque sera organisé le 19 mars 2018 au Sénat de la République française à Paris. De nombreux invités d'honneur, parmi lesquels des politiciens et des universitaires baltes, discuteront de la grande importance de cette date historique et de ce siècle passé qui ont joué un rôle majeur dans la consolidation des fondements politiques et économiques des trois pays, le développement des identités nationales et la citoyenneté, la lutte contre les défis de la dénationalisation et de la destruction, le choix libre des valeurs démocratiques ainsi

que l'engagement au sein de nombreuses organisations internationales qui les défendent (l'ONU, l'OTAN, l'UE, etc.). Les participants porteront une attention particulière aux origines de la politique intérieure et étrangère des Pays baltes, à l'identification des facteurs géopolitiques et historiques qui ont contribué au développement des trois pays. Ils partageront également leurs visions sur les perspectives d'avenir de la Lituanie, de la Lettonie et de l'Estonie et sur le rôle joué par ces trois pays baltes au niveau européen et mondial. La Lituanie sera représentée par le Directeur de l'Institut des relations internationales et des sciences politiques de Lituanie Ramūnas Vilpišauskas et le philosophe, journaliste, historien Kęstutis Girnius.

Le colloque est organisé sous le haut patronage de M. Gérard Larcher, Président du Sénat.

Le colloque sera animé par l'écrivain, juriste, expert des États baltes en France Yves Plasseraud et la diplomate, docteur en civilisation de l'Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO) Céline Bayou.

www.senat.fr/Ing/en/the_luxembourg_palace.html



Photo souvenir des chasseurs français et des membres de l'équipage du cuirassé Voltaire, février 1923.

16 mars 2018 | 19h00

Ciné A, Amboise

3 place Saint-Denis, 37400 Amboise

PRÉSENTATION DU FILM DU RÉALISATEUR KRISTIJONAS VILDŽIŪNAS « AŠ ESI TU » (TOI ÊTRE MOI)

Production : Studio Uljana Kim, Pandora Film

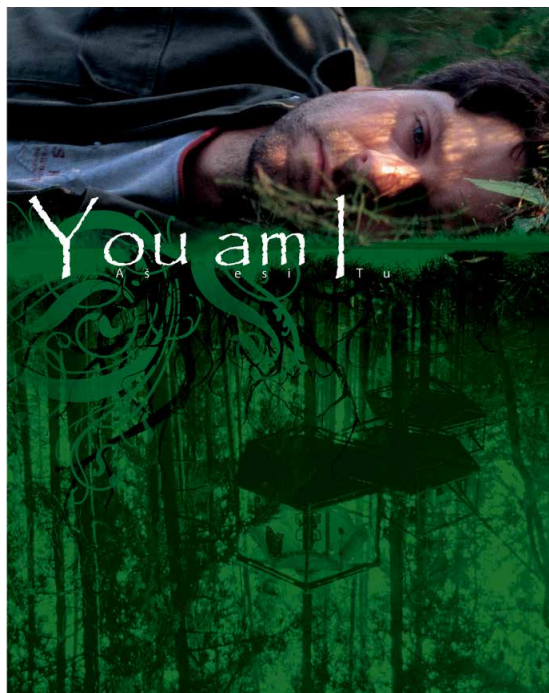
Année : 2006

Durée : 1h30

Langue : lituanien

Sous-titres : français

Organisateurs : Association d'amitié Touraine-pays baltes,
Ambassade de la République de Lituanie en France



À Amboise, dans le département de la Loire, auront lieu une présentation du film du célèbre réalisateur lituanien Kristijonas Vildžiūnas « Toi être moi » et une discussion avec l'auteur. La projection du film est organisée en coopération avec l'Association d'amitié Touraine-pays baltes qui existe depuis 1990 et est dirigée par son président Paul Olivier et une membre active de l'association Florence André Olivier. Cette dernière est la petite-fille d'un des plus éminents architectes paysagistes de la fin du XIXe siècle Edouard André, concepteur en Lituanie des parcs paysagers des anciens domaines des Tyszkiewicz Lentvaris, Trakų Vokė, Užutrakis et Palanga, ainsi que la présidente du jumelage La Croix-en-Touraine-Birštonas.

Le film du réalisateur lituanien Kristijonas Vildžiūnas « Toi être moi » est l'histoire d'un architecte solitaire et déçu par la vie qui décide de réaliser son rêve : construire une maison dans un arbre et vivre dans la forêt. Le réalisateur essaie avec ce film de saisir ce qui est le plus difficile : l'intérieur de l'homme. Nous pouvons voir dans le film la célébrité italienne Silvia Ferreri, et le nom mystérieux du film « Toi être moi » est une salutation des mayas, prononcée dans le film par un aborigène qui apparaît soudainement. C'est un cinéma stylé et jeune qui oblige à s'analyser et se réconcilier avec le monde qui nous entoure.

4-9 avril 2018

Inauguration officielle de l'exposition le 4 avril
Siège de l'UNESCO
Hall Ségur, 7 place de Fontenoy, 75007 Paris

EXPOSITION « ARCHITECTURE DE L'OPTIMISME : LE PHÉNOMÈNE DE KAUNAS 1918-1940 »

Organisateurs : Ministère de la Culture de la République de Lituanie, Commission nationale lituanienne pour l'UNESCO, Ministère des Affaires étrangères de la République de Lituanie, Représentation permanente de la République de Lituanie auprès de l'UNESCO.

Du 4 au 9 avril 2018 sera présentée au siège de l'UNESCO à Paris l'exposition itinérante internationale « Architecture de l'optimisme : le phénomène de Kaunas 1918-1940 ». L'objectif de l'exposition est de commémorer le centenaire de l'État en repensant l'histoire de Kaunas comme capitale moderne nouvellement construite, révéler le caractère exceptionnel et l'importance du modernisme de Kaunas pour sa candidature pour être inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO, et mettre l'accent sur Kaunas comme ville encore inconnue de l'héritage commun du modernisme européen. L'exposition s'adresse à un public étranger qui s'intéresse à la culture, l'architecture et le modernisme du XXe siècle.

Le modernisme de Kaunas est un phénomène politique, culturel, architectural et urbanistique qui, bien qu'ayant été bref, a laissé une empreinte marquante dans la culture et la mémoire de la Lituanie du XXe siècle. Il est devenu le point départ de la construction de l'identité du Kaunas d'aujourd'hui. Cela montre au monde les idées et les formes du modernisme migrant de l'entre-deux-guerres, et inscrit la Lituanie dans le contexte général de l'héritage de l'Europe moderne.

Kaunas, avenue
Vytauto, 1938.
Archives centrales
d'État de Lituanie



10 avril – 15 juillet 2018

Musée d'Orsay

62 Rue de Lille, 75343 Paris

EXPOSITION « ÂMES SAUVAGES. LE SYMBOLISME DANS LES PAYS BALTES »

Organisateurs : Musée des beaux-arts d'Estonie, Musée national des beaux-arts de Lettonie, Musée des beaux-arts de Lituanie, Musée national des beaux-arts M. K. Čiurlionis, Musée d'Orsay

Commissaire général - Rodolphe Rapetti

Programme d'accompagnement :

3 mai 2018

Symposium « Romantisme national et symbolisme des pays baltes »

Participants : dr. Algė Andriulytė, dr. Rasutė Andriušytė-Žukienė, dr. Silvija Grosa, dr. Tiit Hennoste, dr. Linda Kaljundi, Benedikts Kalnačs, Jaak Kangilaski, dr. Eduards Kļaviņš, dr. (hp) Laima Laučkaitė.

L'exposition présente le symbolisme dans l'art de l'Estonie, la Lettonie et la Lituanie entre la fin du XIXe siècle et 1918. Il s'agit d'un art professionnel, créé dans des pays baltes en formation, qui reflète les tendances artistiques de l'Europe de cette époque. Né à la fin du XIXe siècle en France, le symbolisme a influencé la culture de toute l'Europe, de même que l'art des pays baltes.

Les thèmes de ce mouvement artistique sont la mythologie, le folklore, la fantaisie, le monde des rêves et des visions ainsi que la décadence, et ils se reflètent dans les œuvres de classiques du symbolisme lituanien comme Mikalojus Konstantinas Čiurlionis, Petras Kalpokas, Ferdynand Ruszczyc, Adomas Varnas, Antanas Žmuidzinavičius, des artistes lettons Janis Rozentāls, Vilhelms Purvītis ou des artistes estoniens Kristjan Raud et Konrad Wilhelm Mägi. Au total, 133 œuvres ont été sélectionnées pour l'exposition. L'exposition propose de voir l'art de l'Estonie, de la Lettonie et de la Lituanie du tournant des XIXe-XXe siècles comme un phénomène unique qui reflète la créativité de leurs cultures. Le langage des mythes, des légendes et des allégories, utilisé par les artistes, reflète une période où les artistes baltes ont commencé à percevoir leur rôle important dans la construction de représentations significatives pour la société. Ces processus artistiques ont favorisé le développement d'une conscience nationale et posé les bases de l'idée d'États indépendants, naissant dans le contexte culturel européen.
www.musee-orsay.fr



M. K. Čiurlionis. « Le Passé ».
1907, pastel sur carton



M. K. Čiurlionis. « Sonate n° 5 (Sonate de la mer) ».
1908, détrempe sur papier

3 avril-29 mai 2018

Musée d'Orsay, Auditorium

1 rue de la Légion d'Honneur, 75007 Paris

PROGRAMME MUSICAL

« MUSICA BALTICA »

Concert le 3 avril | 12h30

Kremerata Baltica

Quatuor Quatro Baltico

Andrius Žlabys, piano

Programme : Pēteris Vasks, Erkki-Sven Tüür, Giedrius

Kuprevičius, Andrius Žlabys

Concert le 5 avril | 20h00

Gidon Kremer, Andrei Pushkarev

Programme : Arvo Pärt, Georgs Pelēcis, Mikalojus

Konstantīnas Čiurlionis, Andrei Pushkarev, Moisej

Samuilovič Vajnborg.

Concert le 22 mai | 12h30

Chœur de chambre philharmonique estonien,

direction Kaspars Putniņš

Programme : Mārt Saar, Cyrillus Kreek, Jāzeps Vītols,

Jānis Zālītis et Mikalojus Konstantīnas Čiurlionis

Concert le 29 mai | 12h30

Mūza Rubackytė, piano

Programme : Mikalojus Konstantīnas Čiurlionis, Jāzeps

Vītols, Heino Eller et autres compositeurs.

Ce printemps, le musée d'Orsay met le cap sur la Baltique, à travers une exposition consacrée au symbolisme dans l'art des pays baltes. Ce sera l'occasion d'un coup de projecteur sur leur production musicale, expression de leurs identités nationales. À la fin du XIXe siècle, les compositeurs baltes s'interrogent sur leur identité. Ainsi Čiurlionis (1875-1911) est le premier compositeur lituanien, véritablement « nationaliste ». Durant l'occupation soviétique, le chant, rare espace de liberté consenti aux peuples baltes, devient un bastion de résistance, comme nous le fera découvrir le chœur de chambre philharmonique estonien. Mais ce cycle sera ouvert par l'immense violoniste et chef d'orchestre letton Gidon Kremer pour un voyage en ses terres.

www.musee-orsay.fr



Le pianiste Andrius Žlabys

14 mai 2018 | 20h00

L'Hôtel national des Invalides – Musée de l'armée
Grand Salon
129 Rue de Grenelle, 75007 Paris

CONCERT DU QUATUOR À CORDES LITUANIEN METTIS ET DE MŪZA RUBACKYTĖ

Mūza Rubackytė, piano

Quatuor « Mettis » :

Kostas Tumosa, violon

Bernardas Petrauskas, violon

Karolis Rudokas, alto

Rokas Vaitkevičius, violoncelle

Avec la participation de :

Santa Vižine, alto

Donatas Bagurskas, contrebasse

PROGRAMME

Mikalojus Konstantinas Čiurlionis

Quatuor à cordes

Ludwig van Beethoven

Concerto n°4, en sol majeur, op.58, version « chambre »
découverte par Beethoven Archives de Bonn en 1996 pour piano
et quintette à cordes

Michał Kleopas Oginski

Polonaise (Adieu à la patrie), pour quatuor à cordes
Polonaise

Joseph Haydn

Quatuor à cordes en ré majeur, L'Alouette, op.64 n°5

Ferenc Liszt

Malédiction S121, version pour piano et quintette à cordes



La pianiste Mūza Rubackytė

Dans la salle historique de l'Hôtel des Invalides à Paris aura lieu un concert exceptionnel avec un contexte historique et culturel large. Les principales œuvres de ce programme reflètent les marques des cataclysmes historiques et des guerres de l'Europe de la fin XVIIe siècle et du début du XIXe siècle, et en même temps les marques du renouvellement de la création musicale et de la renaissance de la culture nationale.

Résidant à Paris, Genève et Vilnius, la célèbre pianiste et professeur Mūza Rubackytė représente la Lituanie en donnant des concerts dans le monde entier. Lauréate des concours internationaux des pianistes Liszt-Bartók à Budapest et « Les Grand Maîtres Français » à Paris, M. Rubackytė joue des récitals solo (désignée par la revue américaine « Fanfare » « une des meilleures interprètes vivantes de Liszt ») et donne des concerts pour piano avec différents orchestres du monde.

Lors de ce concert, le jeune quatuor à cordes Mettis devient le compagnon de scène de cette poétesse inégalée du piano. Depuis 2014, le quatuor est membre de l'ECMA (the European Chamber Music Academy/Académie européenne de musique de chambre) et il a donné des concerts avec « Quartetto di Cre-

mona » (Italie), l'altiste du quatuor Ysaÿe Miguel da Silva, et il a participé à différents festivals. En 2016, le quatuor a remporté le deuxième prix du 8e Concours international de quatuor à cordes de Bordeaux (sur deux prix possibles) et il a reçu un prix spécial. Cette même année, Mettis est devenu lauréat du 9e Concours international de Vittorio Rimbotti à Fiesole. Les chemins des concerts du quatuor s'étendent de la scène de la philharmonie nationale de Lituanie jusqu'au prestigieux « Wigmore Hall » à Londres, des tournées de concerts en Chine et ailleurs.

Lors du concert, on entendra aussi des polonaises de Michal Kleopas Oginski, personnalité imminente, prince et diplomate de la République des deux Nations (Lituanie et Pologne), (1765–1833), lesquelles ont été jouées, dansées et imprimées depuis 1792 environ dans toute l'Europe : de la mer Baltique à la mer Méditerranée. « Si ce n'avait été le destin tragique de ma Patrie et de mon peuple, je serais devenu compositeur », a écrit cet éminent acteur politique qui a mis tous ses efforts pour rétablir la République des Deux Nations, tombée sous l'emprise des empires de la Prusse et de la Russie.

www.musee-armee.fr



Quatuor « Mettis »

26 mai 2018 | 17h00 Lieu à confirmer

PRÉSENTATION DU ROMAN DE JAROSLAV MELNIK « ESPACE LOINTAIN » AU FESTIVAL DE LITTÉRATURE DE PARIS

Roman de Jaroslav Melnik « Espace lointain »
(Agullo Éditions, 2017, traduit par Margarita le Borgne)

Photo de A. Baltenas



Jaroslav Melnik

Le livre en français de l'écrivain Jaroslav Melnik « Espace lointain » sera présenté au festival de littérature de Paris « La Nuit de la littérature », organisé pour la septième fois par le Forum des instituts étrangers à Paris (FICEP), dont la Lituanie est membre officiel depuis 2014. Il y aura aussi une rencontre avec l'auteur et des lectures. La Lituanie avait déjà présenté les années précédentes dans ce festival l'œuvre des écrivains Ričardas Gavelis, Tomas Venclova et Ruta Sepetys. Accueilli avec un grand intérêt par le public parisien, la Nuit de la littérature a lieu dans les librairies et les galeries d'art d'un quartier chaque fois différent de Paris. Les amateurs de littérature sont invités à de courtes lectures et des discussions avec les auteurs, les traducteurs, les comédiens et les autres lecteurs entre 17 heures et 23 heures. Afin de faciliter la mise en œuvre du principe *les lecteurs se déplacent mais pas les auteurs*, tous les lieux de lecture sont proches. Les lecteurs les plus curieux se verront proposer des parcours faits à l'avance que les Parisiens pourront suivre pour se rendre dans quatre à six librairies et découvrir ainsi plus de perles de la littérature contemporaine étrangère, récemment écrites ou traduites en français. Le comédien Jean Christophe Mončys lira en français des extraits de l'œuvre de Jaroslav Melnik, et la spécialiste de littérature et docteur en sciences humaines Jūratė Čerškutė donnera un aperçu de l'œuvre de l'auteur. Le roman « Espace lointain » a été reconnu meilleur livre en 2013 en Ukraine.

Jaroslav Melnik est né le 6 février 1959 à Smyha, oblast de Rivne, en Ukraine. Il a étudié à la Faculté des lettres de l'Université de Lviv et terminé des études de troisième cycle à l'Institut de littérature M. Gorki. Il est membre depuis 1989 de l'Union des écrivains de Lituanie ainsi que membre de l'Union des écrivains d'Ukraine. Écrivain, critique littéraire et philosophe, il est l'auteur de plusieurs livres de prose, de philosophie et de critique, dont certains publiés à l'étranger et bien accueillis par les critiques étrangers. Son œuvre a été traduite en anglais, français, allemand, italien, russe, ukrainien, azéri, croate et autres langues.

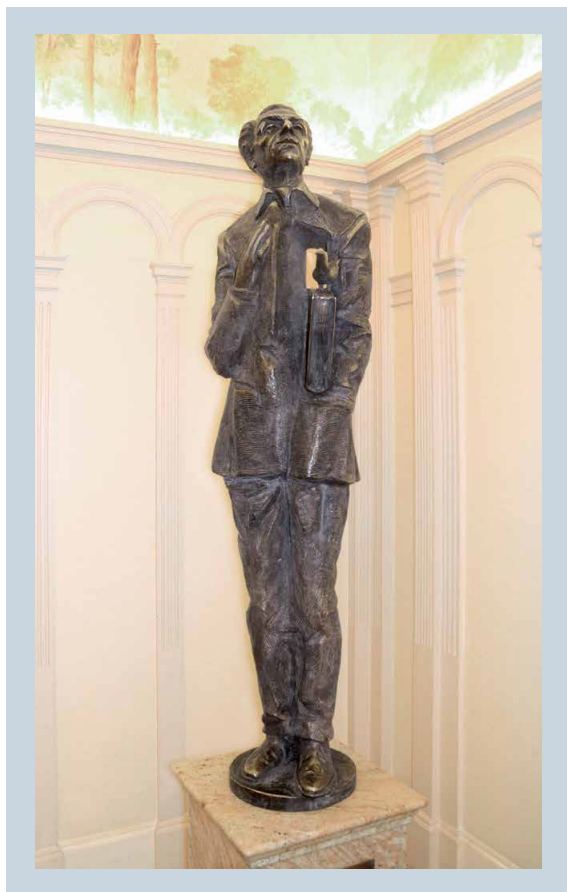
www.agullo-editions.com

27 mai 2018

Bibliothèque municipale

34 Rue de l'Arbre Sec, 77300 Fontainebleau

DÉVOILEMENT DE LA STATUE D'OSCAR MILOSZ DU SCULPTEUR KLAUDIJUS PŪDYMAS, HOMMAGE À L'ŒUVRE ET L'ACTION DU POÈTE OSCAR MILOSZ



En commémoration du 140e anniversaire de la naissance du diplomate et poète français Oscar Milosz, la statue en bronze du diplomate et poète français d'origine lituanienne Oscar Milosz (1887-1939), créée par le sculpteur lituanien Klaudijus Pūdymas, sera officiellement inaugurée dans la cour de la Bibliothèque municipale de Fontainebleau. Transportée de Lituanie, la statue s'élèvera dans la ville de Fontainebleau, où a vécu et travaillé cet homme qui aimait passionnément la Lituanie et a fait connaître son nom. Le poète a passé les dernières années de sa vie dans cette ville française, il y est inhumé.

L'écrivain, philosophe, érudit, traducteur et diplomate O. Milosz a été en 1920 le premier représentant de l'État lituanien indépendant en France, il a représenté notre pays à la Société des Nations, fait activement la promotion de la culture lituanienne en Europe et essayé d'établir l'État lituanien sur la carte politique de l'Europe. Le titre de docteur honorifique lui a été accordé par l'Université Vytautas le Grand de Kaunas.

L'association des amoureux de l'œuvre d'Oscar Milosz *Les amis de Milosz* existe en France depuis 1966. Elle réunit un grand nombre de Français et de Lituniens vivant en France et s'occupe activement de la conservation et de la promotion de l'héritage artistique du poète et diplomate.

www.amisdemilosz.com

7-11 septembre 2018

Les Docks - Cité de la Mode et du Design
34 Quai d'Austerlitz, 75013 Paris

EXPOSITION « DESIGN LITHUANIA ». PRÉSENTATION DES TRAVAUX DU DESIGN LITHUANIEN À LA PARIS DESIGN WEEK

Une sélection de travaux de designers lituaniens attendra le public de la Paris Design Week du 7 au 11 septembre 2018 dans le centre d'expositions moderne Les Docks-Cité de la Mode et du Design.

Organisateur : Forum du design lituanien

DESIGN LITHUANIA est un cycle d'expositions itinérantes du design lituanien qui a pour objectif de présenter les meilleurs travaux tant des professionnels du design que des jeunes designers dans les événements les plus importants du design mondial, attirant ainsi l'attention sur le potentiel créatif de la Lituanie et les ressources de son design. Les expositions de DESIGN LITHUANIA représentent aussi une Lituanie moderne, elles présentent les traditions, la nature et l'inspiration tirée de celle-ci, les formes, les matières, les odeurs et les saveurs dominantes. Le projet est organisé depuis 2012 par le Forum du design lituanien et 17 expositions de design lituanien ont déjà été présentées dans différents pays (Israël, Royaume-Uni, Allemagne, Suède, Finlande, Hongrie, etc.).

Plus d'informations sur le projet :
www.dizainoforumas.lt/design-lithuania
www.citemodedesign.fr



15 -25 novembre 2018

Caen, Normandie

PRÉSENTATION DE LA CULTURE DES PAYS BALTES AU FESTIVAL DE BASSE- NORMANDIE LES BORÉALES

Les pays baltes, invités d'honneur du festival international de la culture des pays nordiques « Les Boréales »

Organisé depuis plusieurs décennies au nord de la France, en Normandie, « Les Boréales » est le festival le plus important en Europe consacré à la culture des pays nordiques et baltes. La Lituanie a été l'invitée d'honneur de ce festival en 2003 et 2013.

En 2018, à l'occasion de la commémoration par les pays baltes du centenaire du rétablissement de leur indépendance et de l'existence d'États modernes, la culture des trois pays baltes

ensemble sera présentée pour la première fois dans ce célèbre festival international français.

Ce festival a été créé en 1992 par deux enseignants universitaires Lena Christensen et Éric Eydoux avec leurs collègues, et le Centre régional des lettres de Basse-Normandie poursuit son organisation depuis 1999. Une plateforme a été créée, ouverte à la création artistique des pays nordiques qui ressemblait au début à un événement littéraire, puis le festival a pris de l'ampleur, regroupe aujourd'hui de nombreuses disciplines différentes et attire toujours plus de visiteurs grâce à son programme riche et varié.

Lors du festival *Les Boréales*, non seulement des spectacles de théâtre ou des lectures de pièces ont lieu pendant deux semaines à Caen, mais aussi les présentations d'autres disciplines contemporaines : danse, cirque, performances, concerts, cinéma, art vidéo, expositions. De nombreux événements gratuits sont également organisés dans toute la région de la Basse-Normandie. Le festival « Les Boréales » permet de renforcer des liens de plusieurs siècles entre les pays nordiques et la Basse-Normandie.

www.lesboreales.com

SAVE THE DATE



les boréales
UN FESTIVAL EN NORD

27^e édition

DU 15 AU 25 NOVEMBRE 2018

CAEN / NORMANDIE

PAYS BALTIQUES/NORDIQUES